

**TURKISH BANK A.Ş.**  
**2015 YILI I. ARA DÖNEM KONSOLİDE OLMAYAN FAALİYET RAPORU**

**Raporun Ait Olduğu Dönem** : 01.01.2015 – 31.03.2015

**Bankanın Ticaret Unvanı** : TURKISH BANK A.Ş.

**Genel Müdürlük Adresi** : Valikonağı Cad. No:1 34371  
Nişantaşı – Şişli / İSTANBUL

**Genel Müdürlük Telefonu** : 0 212 373 63 73

**Genel Müdürlük Faks Numarası** : 0 212 230 08 44

**İnternet Sitesi Adresi** : [www.turkishbank.com](http://www.turkishbank.com)

  
İ. Hakan Börteçene  
Yönetim Kurulu  
Başkanı

  
Abdullah Akbulak  
Denetim Komitesi  
Üyesi

  
Mehmet Çınar  
Denetim Komitesi  
Üyesi

  
Servet Taze  
Genel Müdür

  
Serkan Ermiş  
Genel Müdür Yardımcısı

  
Meltem Eryılmaz  
Bölüm Başkanı

**ARA DÖNEM FAALİYET RAPORU****YÖNETİM KURULU BAŞKANI DEĞERLENDİRMESİ**

2014 yılı küresel ekonomide büyüme beklentilerinin ve potansiyel büyüme oranlarının aşağı yönlü , beklenti faiz oranlarının ise yukarı yönlü revize edildiği bir yıl olmuştur. Bu eğilimin 2015 yılının ilk çeyreğinde de sürdüğü görülmektedir. Cari yılın ilk çeyreğinde küresel ekonomi açısından önem arz eden gelişmelerden biri ABD'nin iktisadi göstergelerinin ekonomideki toparlanma eğilimini işaret etmesidir. FED'in yılın ikinci yarısında kademeli olarak faiz artırımlarına başlayacağı yönündeki beklenti piyasada ağırlık kazanmıştır. Bir diğer gelişme, Euro alanında enflasyona ve iktisadi faaliyete yönelik endişelerin sürmesidir. Avrupa Merkez Bankası'nın (ECB) devlet tahvili, teminatlı tahvil alım programı ve varlığa dayalı menkul kıymet alım programı kanalıyla toplamda 60 milyar avro tutarında alım gerçekleştirmiş olması tahvil faizlerinin gerilemesinde etkili olmuştur. Diğer taraftan Euro bölgesinde deflasyon süreci devam etmekte olup, işsizlik oranı da yüksek düzeyde seyretmektedir. Küresel finansal dengelerin önemli bir belirleyicisi olan Çin ekonomisi ise 2014 yılının son çeyreğinde yıllık bazda %7,3 oranında büyüme kaydetmiş olsa da son 24 yılın en zayıf ekonomik performansını sergilemiştir.

Bilindiği üzere Türkiye 2014 yılını yüzde 2,9 büyüme oranıyla tamamladı. IMF, 2015 yılsonu için Türkiye ekonomisine ilişkin büyüme tahminini aşağı yönlü revize etti. Nitekim cari yılın ilk çeyreğinde Türkiye'nin ekonomik büyüme hızında nispi bir yavaşlama gözlenmektedir. 2014 yılı büyüme oranının 1,8 puanının ihracattan kaynaklandığı dikkate alındığında, ihracatın büyümenin motor gücü olduğu görülmektedir. Net ihracatın büyüme oranlarına katkısı, Türkiye'nin üretim ve ihracat odaklı bir büyüme stratejisi benimsemesi gerektiğini de ortaya koymaktadır. Ancak Dolar kurundaki artış nedeniyle yaşanan fiyat baskısı özellikle dolar üzerinden ihracat yapılan bölgelerde ihracatta düşüşe neden olduğundan, 2015 yılının ilk üç ayında ihracat, yüzde 6,8 geriledi. Diğer taraftan Euro bazında bakıldığında AB'ye yapılan ihracatın yılın ilk üç ayında yüzde 6,5 arttığı görülmektedir.

Petrol fiyatlarındaki gerileme sebebiyle cari açık, riskli seviyelere yaklaşmamıştır. Yakın dönemde açıklanan İstihdam, Sanayi Yatırımı ve Üretimi Destekleme Paketi, orta ve uzun vadede işsizlik oranını düşürmeye yönelik yapısal tedbirler içermektedir. Son 18 ayın üç seçim içermesine rağmen kamu bütçesi disiplinli ve yılsonu hedefleriyle uyumlu görünümünü korumaktadır. Gıda fiyatlarının yüksek seviyesi ve Türk Lirası'ndaki değer kaybının olumsuz etkisi sebebiyle enflasyon, TCMB hedefinin oldukça üzerindeki seyrini sürdürmektedir. Bu çerçevede TCMB'nin özellikle likidite araçlarını etkin bir şekilde kullanarak sıkı para politikası uygulamasına devam edeceği tahmin edilmektedir. Bu yılın ilk çeyreğinde atılan adımlar ve kalan kısmında yapılacağı duyurulan yapısal reformlardan hareketle 2015 yılında, yüksek büyüme rakamları elde edileceğini, enflasyon, cari açık ve kamu borç stoğunda ise düşüş yaşanacağını tahmin ediyoruz.

Turkish Bank A.Ş. 2015 yılına, nakdi ve gayrinakdi krediler aracılığıyla ekonomiye aktardığımız kaynak tutarını artırma hedefiyle başlamıştır. Özellikle Türkiye ekonomisinin lokomotif niteliğindeki KOBİ'lerin finansal hizmetlerimizden daha fazla yararlanabilmelerine öncelik vererek onların üretkenliğini arttırmaya yönelik çalışmalarımızı hızlandırdık. Güçlü sermaye tabanı, yüksek sermaye yeterlilik oranı, düşük kaldıraç oranı, istikrarlı mevduat ve kaliteli aktif kompozisyonu gibi yapısal nitelikleri, Bankamızın karlı büyümesini desteklemektedir. Müşteri odaklı hizmetlerimizin kapsam ve kalitesini daima daha ileriye taşıma anlayışımız bundan sonra da devam edecektir. Bankamız 2015 yılında yenilikçi ve güvenilir konumunu pekiştirecektir.

**Hakan BÖRTEÇENE**  
**Yönetim Kurulu Başkanı**

**1. Genel Müdür'ün Mesajı**

2015 yılının ilk çeyreğinde Turkish Bank A.Ş.'nin aktif toplamı 1,494 Milyon TL'sına yükselmiş yılsonuna göre aktif toplamında % 7 lik büyüme gerçekleşmiştir. Toplam aktiflerinin % 64'ünü oluşturan krediler 959 Milyon TL'ye ulaşmış, kredilerdeki artış yılsonuna göre % 7 olarak gerçekleşmiştir. Toplam mevduat tutarı 899 Milyon TL olarak gerçekleşmiştir.

Turkish Bank A.Ş.'nin net karı 2015 yılının ilk çeyreğinde 1,796 Bin TL olarak gerçekleşmiştir. Özkaynakları 188 Milyon TL'ye ulaşan Turkish Bank A.Ş.'nin sermaye yeterlilik rasyosu ise % 17.41 olarak gerçekleşmiştir.

**Saygılarımla;**



**Servet Taze**  
**Genel Müdür**



## 2. Turkish Bank A.Ş.'nin Tarihçesi ve Ortaklık Yapısı

Turkish Bank A.Ş. ("Banka"), Devlet Bakanlığı ve Başbakan Yardımcılığı'nın 4 Eylül 1991 tarihli ve 38774 sayılı yazısı üzerine, 3182 sayılı Bankalar Kanunu'nun dördüncü ve sekizinci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 14 Eylül 1991 tarihli 91/2256 no'lu karar çerçevesinde kurulmuş bir mevduat bankası olup, T.C. Başbakanlık Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdürlüğü'nün 25 Aralık 1991 tarih ve 56527 sayılı yazısı gereği Banka'nın bankacılık işlemlerine ve mevduat kabulüne başlamasına izin verilmiştir.

31 Mart 2015 ve 31 Aralık 2014 tarihleri itibarıyla başlıca hissedarlar ve sermaye yapısı aşağıda belirtilmiştir:

| Hissedarların Adı         | Cari Dönem<br>(31.03.2015) |            | Önceki Dönem<br>(31.12.2014) |            |
|---------------------------|----------------------------|------------|------------------------------|------------|
|                           | Ödenmiş<br>Sermaye         | %          | Ödenmiş<br>Sermaye           | %          |
| Özyol Holding A.Ş.        | 103,118                    | 58.92      | 103,114                      | 58.92      |
| National Bank of Kuwait   | 60,000                     | 34.29      | 60,000                       | 34.29      |
| Mehmet Tanju Özyol        | 9,861                      | 5.63       | 9,910                        | 5.66       |
| Diğer Hissedarlar Toplamı | 2,021                      | 1.16       | 1,976                        | 1.13       |
|                           | <b>175,000</b>             | <b>100</b> | <b>175,000</b>               | <b>100</b> |

31 Mart 2015 itibarıyla Banka'nın ödenmiş sermayesi birim pay nominal değeri 0.01 TL (Tam TL) olan, 17,500,000,000 adet hisseden oluşmaktadır.

**3. Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri, Denetim Komitesi Üyeleri ile Genel Müdür ve Yardımcılarının Varsa Banka’da Sahip Oldukları Paylara ve Sorumluluk Alanlarına İlişkin Açıklama**

| <b>Adı Soyadı</b>               | <b>Sorumluluk Alanı</b>                                                    |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Yönetim Kurulu</b>           |                                                                            |
| İbrahim Hakan Börteçene         | Yönetim Kurulu Başkanı                                                     |
| Shaikha Khaled Albahar          | Yönetim Kurulu Başkan Vekili                                               |
| Servet Taze                     | Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür                                        |
| Abdullah Akbulak                | Yönetim Kurulu Üyesi                                                       |
| İhsan Ömür Yarsuvat             | Yönetim Kurulu Üyesi                                                       |
| Mehmet Çınar                    | Yönetim Kurulu Üyesi                                                       |
| Ayşe Melis Börteçene (*)        | Yönetim Kurulu Üyesi                                                       |
| Murat Arıç                      | Yönetim Kurulu Üyesi                                                       |
| George Richani                  | Yönetim Kurulu Üyesi                                                       |
| Jim Murphy                      | Yönetim Kurulu Üyesi                                                       |
| <b>Genel Müdür Yardımcıları</b> |                                                                            |
| Beyhan Kalafat                  | Hazine Yönetiminden ve Finansal Kurumlardan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı |
| Mithat Arıkan                   | Kredilerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı                                 |
| Serkan Ermiş                    | Mali İşler Grubundan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı                        |
| Mustafa Ertan Güvener           | Bilgi Teknolojileri Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı            |
| Necati Aksoyoğlu                | Hukuk Müşaviri-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde                           |
| Yasemin Doğan                   | Operasyon Yönetimi-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde                       |
| Elif Bilge Eder                 | Bireysel Bankacılık Yönetimi-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde             |
| Berrak Mor                      | Ticari Bankacılık Yönetimi-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde               |
| <b>Denetim Komitesi</b>         |                                                                            |
| Mehmet Çınar                    | Denetim Komitesi Başkanı                                                   |
| Abdullah Akbulak                | Denetim Komitesi Üyesi                                                     |
| <b>Teftiş Kurulu</b>            |                                                                            |
| Suat Ergen                      | Teftiş Kurulu Başkanı                                                      |

(\*) Sn. Mustafa Ersin Erenman 31 Mart 2015 itibarıyla Yönetim Kurulu Üyeliği görevinden ayrılmıştır. Yerine 31 Mart 2015 tarihinde Sn. Ayşe Melis Börteçene atanmıştır.

Yukarıda belirtilen Yönetim Kurulu başkan ve üyeleri ile genel müdür ve yardımcıların Banka’da sahip oldukları paylar çok önemsiz seviyededir.

#### 4. Yönetim Kurulu ve Komite Üyelerinin İlgili Toplantılara Katılımları Hakkında Bilgiler

Ana Sözleşme'nin 23. maddesi gereğince Yönetim Kurulu toplantıları için toplantı nisabi en az 6, karar nisabi ise toplantıya katılanların çoğunluğudur; ancak önemli kararlara ilişkin herhangi bir Yönetim Kurulu Kararı için en az 8 Yönetim Kurulu üyesinin lehte oy kullanması gerekmektedir.

#### 5. Yönetim ve Organizasyon

2014 yılı sonunda 268 olan Bankamızın toplam personel sayısı 2015 yılının birinci çeyreğinde 270'tir.

#### 6. Döneme Ait Faaliyet Sonuçlarına İlişkin Bilgiler

##### TurkishBank A.Ş.'nin Seçilmiş Finansal Göstergeleri ( 31 Mart 2015)

|                                      | Bin TL  |                     | Bin TL    |
|--------------------------------------|---------|---------------------|-----------|
| Vergi ve Karşılıklar Öncesi Brüt Kar | 3,112   | Nakdi Krediler      | 958,661   |
| Vergi Öncesi Kar                     | 2,276   | GayriNakdi Krediler | 242,010   |
| Net Kar                              | 1,796   | Toplam Aktifler     | 1,493,825 |
| Mevduat                              | 898,819 | Öz Kaynaklar        | 188,093   |

|                    | 31 Mart 2015 | 31 Aralık 2014 |
|--------------------|--------------|----------------|
| Şube Ağı           | 18           | 18             |
| Çalışan Sayısı     | 270          | 268            |
| ATM                | 22           | 22             |
| Kart Sayısı        | 12,000       | 12,747         |
| Kredi Kartı Sayısı | 1,660        | 1,672          |

#### 7. Banka'nın Risk Grubuyla Yapılan İşlemler

Banka, risk grubu şirketleriyle çeşitli bankacılık işlemleri yapmaktadır. Bu işlemler ticari amaçlı olup, piyasa fiyatlarıyla gerçekleştirilmektedir.

Risk Grubu Şirketleri ile Yapılan İşlemin Türü, Tutarı ve Toplam İşlem Hacmine Olan Oranı, aşağıda belirtilmiştir:

|                          | Bakiye | Finansal Tablolarda Yer Alan Büyüklüklere Göre % |
|--------------------------|--------|--------------------------------------------------|
| Kredi ve Diğer Alacaklar | 80     | 0,00                                             |
| Gayrinakdi Krediler      | 2,729  | 1,13                                             |
| Mevduat                  | 7,670  | 0,85                                             |
| Alınan Krediler          | 80,984 | 31,53                                            |